

English

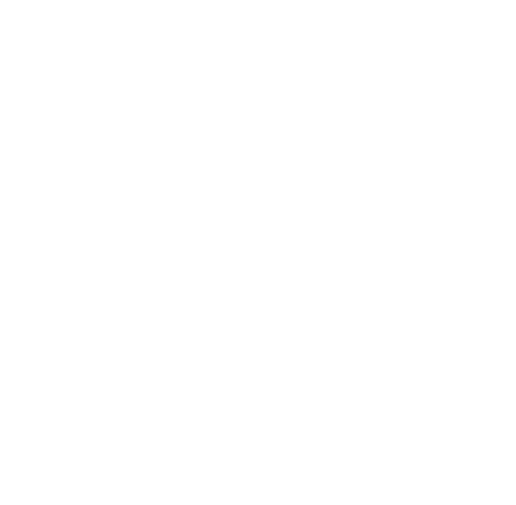
This office work chair is tested for office use. The dimensions of this chair are classified as Type B according to EN 1335-1.

The castors are suitable for both soft and hard floors.

Care instructions
Frame: Wipe clean with a mild soapy solution. Wipe dry with a clean cloth.

Fabric cover: Light stains can be removed with a textile cleaner or a damp sponge and a mild soapy solution. Vacuum clean.

Leather cover: Protect from direct sunlight to prevent drying-out.



IKEA logo. The word "IKEA" is written in a bold, sans-serif font inside a black rectangle. Below it, the words "Design and Quality" and "IKEA of Sweden" are written in a smaller, lighter font.



Norsk

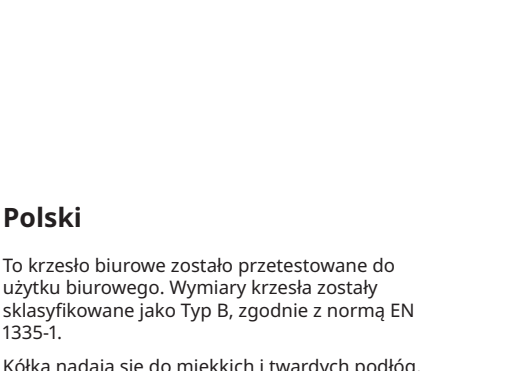
Denne kontorstolen er testet for offentlig bruk. Stolens mål er klassifisert som Type B i henhold til EN 1335-1.

Hjulene egner seg for bruk på både myke og harde gulv.

Vedlikehold
Stamme: Vask med en klut fuktet i mildt såpevann. Tørk over med en tørr klut.

Tekstiltrekk: Lette flekker kan fjernes med tekstiltrens eller en svamp fuktet i vann eller mildt såpevann. Støvsug.

Skinntrekk: Beskytt mot direkte sollys for å unngå uttørking.



Pielgnacja
Rama: Przetrzyj łagodnym roztworem mydła. Wytrzyj do sucha czystą szmatką.

Tkanina: Lekkie zabrudzenia można usunąć środkiem do czyszczenia tkanin lub wilgotną gąbką z łagodnym roztworem mydła. Odkurzaj.

Pokrycie ze skóry: Chroni przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, aby zapobiedy wysuszeniu.



Deutsch

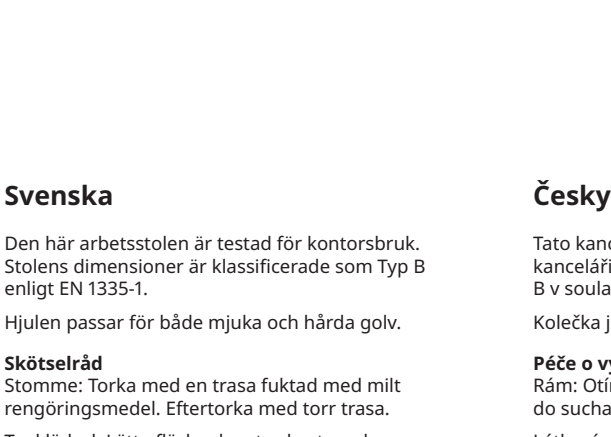
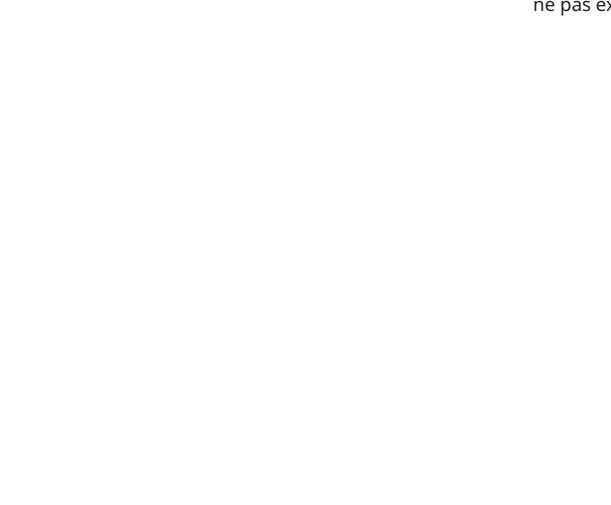
Dieser Stuhl ist für den Bürogebrauch getestet. Die Maße sind gem. EN 1335-1 als Typ B eingestuft.

Die Rollen eignen sich sowohl für weiche als auch für harte Bodenbeläge.

Pflegehinweis
 Gestell: Mit feuchtem Tuch mit mildem Reinigungsmittel abwischen. Mit trockenem Tuch nachwischen.

Stoffbezug: Leichte Flecken mit Textilreinigungsmittel oder mit feuchtem Schwamm, evtl. mit milder Seifenlauge entfernen. Staubsaugen.

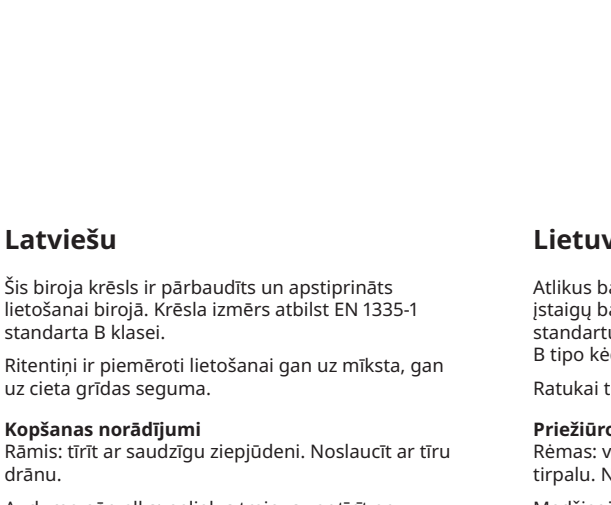
Lederbezug: Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen, um Austrocknen vorzubeugen.



Skötselråd
Stomme: Torka med en trasa fuktad med milt rengöringsmedel. Eftertorka med torr trasa.

Tygklädsel: Lätta fläckar kan tas bort med textilrengöring eller med en svamp fuktad i vatten alt. mild tvålösning. Dammsug.

Läderklädsel: Skydda mot direkt solljus för att undvika uttorkning.



Šis biroja krēsls ir pārbaudīts un apstiprināts lietošanai birojā. Krēsla izmērs atbilst EN 1335-1 standartā B klasei.

Ritentiņi ir piemēroti lietošanai gan uz mīksta, gan uz cieta grīdas seguma.

Kopšanas norādījumi
Rāmis: tīrīt ar saudzīgu ziepjūdeni. Noslaucīt ar tīru drānu.

Auduma pārvalks: nelielus traipus var tīrīt ar audumu tīrīšanas līdzekli vai vieglā ziepjūdenī samērcētu sūkli. Tīrīt ar putekļsūcēju.

Ādas pārvalks: sargāt no tiešiem saules stariem.

Français

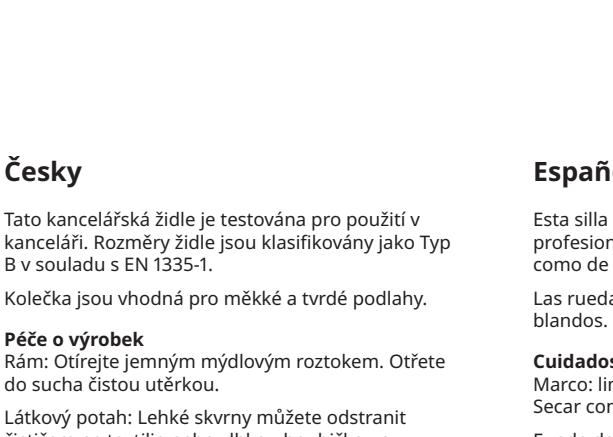
Cette chaise de bureau professionnel a été testée pour un usage professionnel. Les dimensions de cette chaise la classent dans le Type B selon la norme EN 1335-1.

Les roulettes peuvent s'utiliser sur les sols durs comme les sols mous.

Instructions d'entretien
Structure: nettoyer avec une solution savonneuse, puis essuyer avec un chiffon sec.

Housse en tissu: les petites taches peuvent être retirées à l'aide d'un nettoyant pour textile ou d'une éponge trempée dans une solution savonneuse. Passer l'aspirateur.

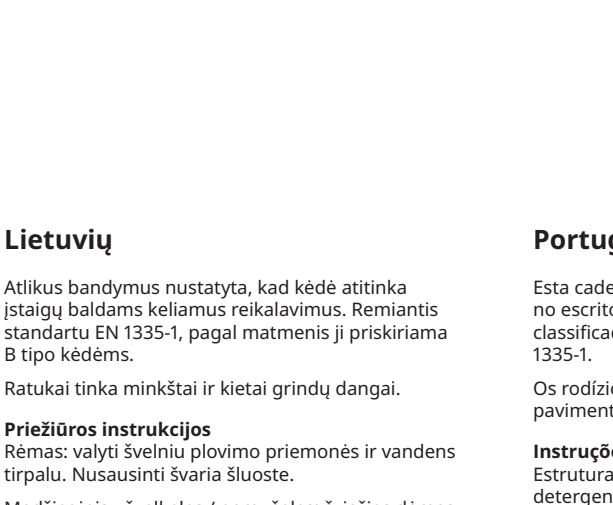
Revêtement en cuir: pour éviter le dessèchement, ne pas exposer à la lumière directe du soleil.



Péče o výrobek
Rám: Otřejte jemným mýdlovým roztokem. Otřete do sucha čistou utěrkou.

Látkový potah: Lehké skvrny můžete odstranit čističem na textilie nebo vlhkou houbičkou s jemným mýdlovým roztokem. Vysávejte vysavačem.

Kožený potah: Chraňte před přímými slunečními paprsky, které kůži vysušují.



Atlikus bandymos nustatyta, kad kėdė atitinka įstaigų baldams keliamus reikalavimus. Remiantis standartu EN 1335-1, pagal matmenis ji priskiriama B tipo kėdėms.

Ratukai tinka minkštai ir kietai grindų dangai.

Priežiūros instrukcijos
Rėmas: valyti švelniu plovimo priemonės ir vandens tirpalu. Nusausinti švaria šluoste.

Medžiaginis užvalkalas / apmušalas: šviežias dėmes rekomenduojama valyti audinių dėmių valikliu arba švelniame plovimo priemonės ir vandens tirpale sudrėkinta kempinėle. Valyti dulkių siurbliu.

Odinis apmušalas: saugoti nuo tiesioginių saulės spindulių, kad oda neišdžiūtų.

Nederlands

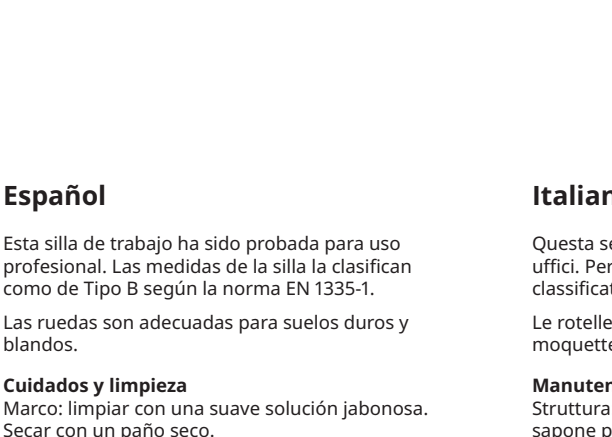
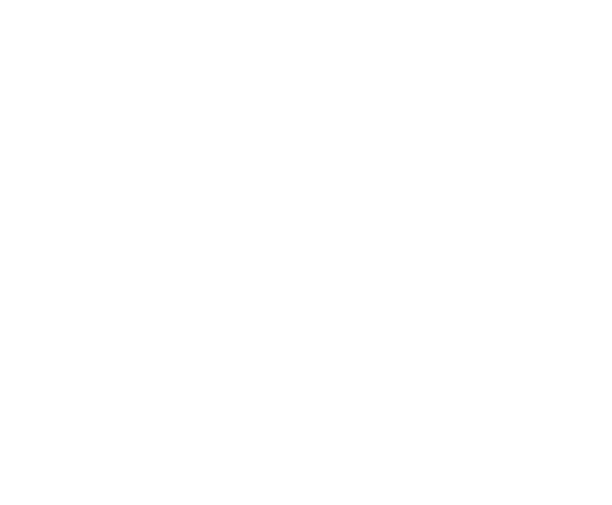
Deze bureaustoel is getest voor gebruik op kantoor. De afmetingen van de stoel zijn geclassificeerd als Type B volgens EN 1335-1.

De wielen zijn geschikt voor zachte en harde vloeren.

Onderhoud
Onderstel: afnemen met een vochtig doekje met wat mild schoonmaakmiddel. Nadrogen met een droge doek.

Stoffen bekleding: lichte vlekken kunnen worden verwijderd met textielreiniger of met een sponsje met water of een milde zeepoplossing. Stofzuigen.

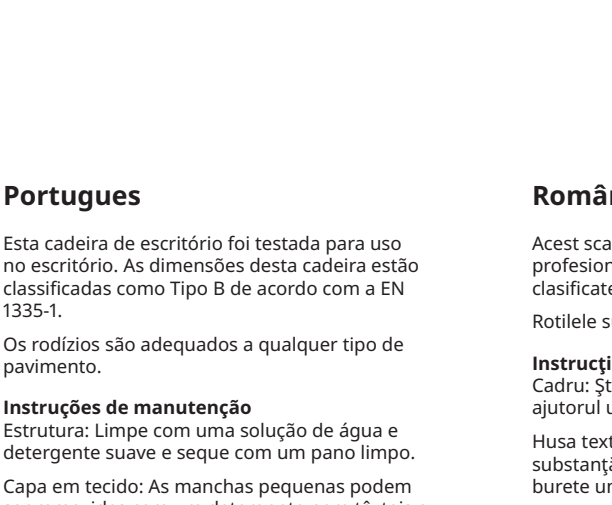
Leren bekleding: bescherm de bekleding tegen direct zonlicht om uitdrogen te voorkomen.



Cuidados y limpieza
Marco: limpiar con una suave solución jabonosa. Secar con un paño seco.

Funda de tela: las manchas pequeñas se pueden eliminar con un producto de limpieza para tejidos o con una esponja humedecida en una suave solución jabonosa. Pasar la aspiradora

Tapicería de piel: Para evitar la sequedad, no la expongas directamente a la luz del sol.



Esta cadeira de escritório foi testada para uso no escritório. As dimensões desta cadeira estão classificadas como Tipo B de acordo com a EN 1335-1.

Os rodízios são adequados a qualquer tipo de pavimento.

Instruções de manutenção
Estrutura: Limpe com uma solução de água e detergente suave e seque com um pano limpo.

Capa em tecido: As manchas pequenas podem ser removidas com um detergente para têxteis ou uma esponja humedecida numa solução de água e detergente suave. Limpe com o aspirador.

Capa em pele: Proteja da luz solar direta para evitar que seque.

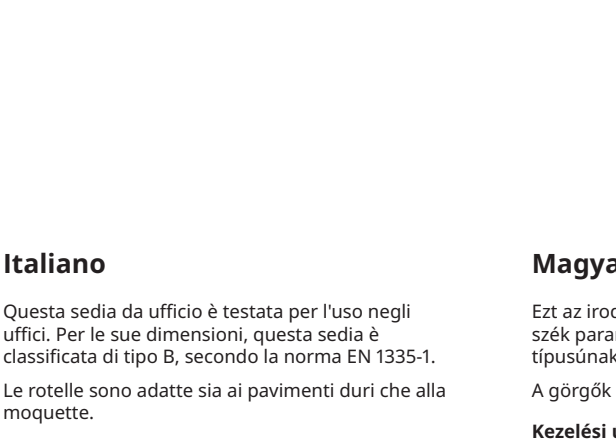
Dansk

Denne kontorstol er testet til kontorbrug. Stolens mål klassificeres som type B i henhold til EN 1335-1.

Hjulene er velegnede til både bløde og hårde gulve.

Vedligeholdelse
Stel: Tørres af med en fugtig klud tilsat et mildt rengøringsmiddel. Tør efter med en ren klud.
Stofbetræk: Mindre pletter kan fjernes med tekstiltrens eller en fugtig svamp og en mild sæbeopløsning. Støvsuges.

Læderbetræk: Beskyttes mod direkte sollys for at forhindre udtørring.



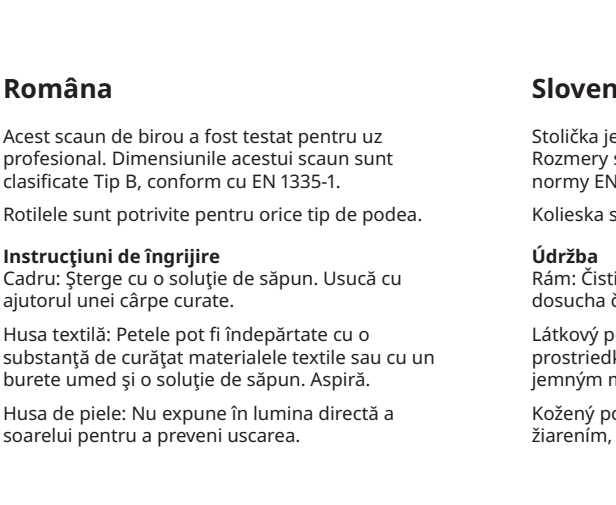
Questa sedia da ufficio è testata per l'uso negli uffici. Per le sue dimensioni, questa sedia è classificata di tipo B, secondo la norma EN 1335-1.

Le rotelle sono adatte sia ai pavimenti duri che alla moquette.

Manutenzione
Struttura: pulisci con una soluzione di acqua e sapone poco concentrata. Asciuga con un panno pulito.

Rivestimento in tessuto: le macchie leggere si possono eliminare con un detergente per tessuti o con una spugna inumidita con una soluzione poco concentrata di acqua e sapone. Passa l'aspirapolvere.

Rivestimento in pelle: per prevenire l'essiccazione, proteggi l'articolo dalla luce diretta del sole.



Acest scaun de birou a fost testat pentru uz profesional. Dimensiunile acestui scaun sunt clasificate Tip B, conform cu EN 1335-1.

Rotilele sunt potrivite pentru orice tip de podea.

Instrucțiuni de îngrijire
Cadru: Șterge cu o soluție de săpun. Usucă cu ajutorul unei cârpe curate.

Husa textilă: Petele pot fi îndepărtate cu o substanță de curățat materialele textile sau cu un burete umed și o soluție de săpun. Aspiră.

Husa de piele: Nu expune în lumina directă a soarelui pentru a preveni uscarea.

Íslenska

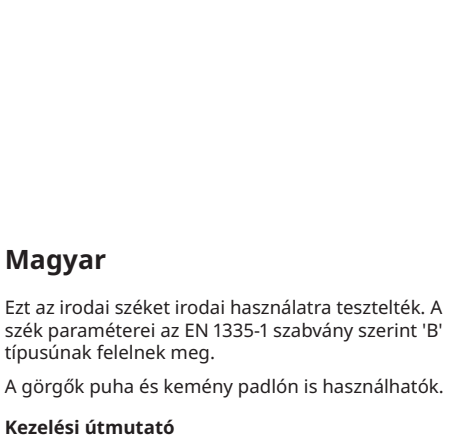
Þessi skrifstofustóll er prófaður til notkunar á skrifstofum. Mál hans eru flokkuð sem Tegund B samkvæmt staðli EN 1335-1.

Hjólín henta á hvaða gólfefni sem er.

Umhíróuleiðbeiningar
Grind: Þvoðu með mildri sápu og þerraðu með hreinum klút.

Áklæði: Hægt er að fjarlægja léttu bletti með rökum svampi og mildu hreinsiefni. Ryksugaðu.

Leðuráklæði: Hlíððu því frá beinu sólarljósi til að koma í veg fyrir að það þorni upp.



Ezt az irodai széket irodai használatra tesztelték. A szék paraméterei az EN 1335-1 szabvány szerint 'B' típusúnak felelnek meg.

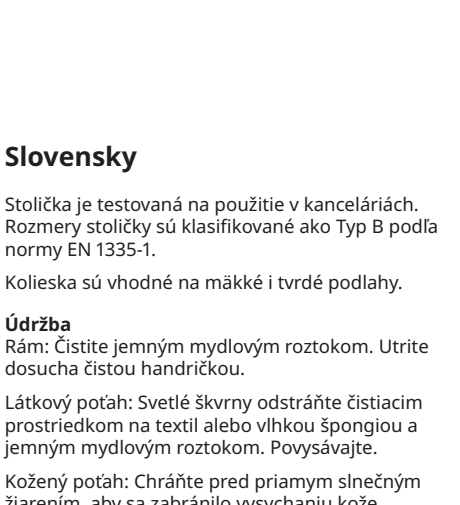
A görgők puha és kemény padlón is használhatók.

Kezelési útmutató

Váz: Töröld tisztára enye szappanos oldattal. Töröld szárazra egy tiszta ruhával.

Kárpithuzat: Az enye foltok eltávolíthatók textiltisztítóval vagy nedves szivaccsal és enye szappanos oldattal. Porszívóval tisztítsd.

Bőrhuzat: Óvd a közvetlen napfénytől a kiszáradás elkerülése érdekében.



Stolička je testovaná na použitie v kanceláriách. Rozmery stoličky sú klasifikované ako Typ B podľa normy EN 1335-1.

Kolieska sú vhodné na mäkké i tvrdé podlahy.

Údržba

Rám: Čistite jemným mydlovým roztokom. Utrite dosucha čistou handričkou.

Látkový potah: Svetlé škvrny odstráňte čistiacim prostriedkom na textil alebo vlhkou špongiou a jemným mydlovým roztokom. Povysávajte.

Kožený potah: Chráňte pred priamym slnečným žiarením, aby sa zabránilo vysychaniu kože.

Български

Този офис стол е тестван за употреба в работна среда. Размерите на стола се определят като клас Б съгласно EN 1335-1.

Колелцата са подходящи както за меки, така и за твърди подови настилки.

Инструкции за поддръжка

Рамка: почистете с мек сапунен разтвор. Забършете с чиста кърпа.

Текстилен калъф: леките петна могат да се премахнат с препарат за почистване на текстил или гъба, напоена с вода и мек сапунен разтвор. Почиствайте с прахосмукачка.

Кожен калъф: Не излагайте на пряка слънчева светлина, за да избегнете изсъхване.

Türkçe

Bu ofis çalışma sandalyesi ofis kullanımı için test edilmiştir. Bu sandalyenin boyutları EN 1335-1 standartlarına göre Tip C olarak sınıflandırılır.

Tekerlekler hem yumuşak hem de sert zemin için uygundur.

Bakım talimatları
İskelet: Hafif sabunlu su solüsyonu ile silerek temizleyiniz. Temiz bir bezle kurulaınız.

Kumaş kılıf: Hafif lekeler kumaş temizleyici veya nemli bir sünger ve hafif sabunlu solüsyon ile temizlenebilir. Elektrik süpürgesi ile süpürerek temizleyebilirsiniz.

Deri kılıf: Derinin kurumasını önlemek için direkt güneş ışığından koruyunuz.

Hrvatski

Uredska radna stolica testirana je za uredsku upotrebu. Dimenzije stolice pripadaju Tipu B sukladno EN 1335-1.

Kotači su prikladni za mekane i tvrde podove.

Upute za njegu

Okvir: Očistiti blagom sapunskom otopinom. Prebrisati čistom krpom.

Tekstilna navlaka: Mrlje se mogu odstraniti sredstvom za čišćenje tekstila ili vlažnom spužvom i blagom sapunskom otopinom.

Kožna navlaka: Zaštitiiti od izravne sunčeve svjetlosti zbog opasnosti od isušivanja.

Ελληνικά

Αυτή η καρέκλα γραφείου έχει ελεγχθεί για επαγγελματική χρήση. Οι διαστάσεις της καρέκλας έχουν ταξινομηθεί ως Τύπου Β σύμφωνα με το πρότυπο EN 1335-1.

Τα ροδάκια είναι κατάλληλα για κάθε τύπο δαπέδου.

Οδηγίες φροντίδας

Σκελετός: Καθαρίστε με ένα διάλυμα ήπιου απορρυπαντικού. Σκουπίστε με ένα καθαρό πανί.

Υφασμάτινο κάλυμμα: Οι λεκέδες μπορούν να αφαιρεθούν με ένα καθαριστικό υφασμάτων

ή ένα βρεγμένο σφουγγάρι με διάλυμα ήπιου απορρυπαντικού. Καθαρίστε με ηλεκτρική σκούπα.

Δερμάτινο κάλυμμα: Προστατεύστε το από την απευθείας έκθεση στον ήλιο για να μη «στεγνώσει».

中文

此款办公椅经过办公使用测试。根据EN 1335-1标准符合

公椅尺寸属B型。

脚踏适用于柔软和坚硬的地面。

保养说明

椅框: 请用中性皂液擦拭，然后用干净布块擦干。

布衣外套: 轻度的污渍可用清洁布或湿海绵蘸中性皂液擦拭。吸尘清洁。

皮革外套: 避免皮革外套因阳光直射而变干燥。

繁體中

此款辦公椅經過測試，適合辦公室使用。座椅的規格符合歐洲標準EN 1335-1的B類型。

腳腳適用於柔軟和堅硬的地板。

保養說明

椅框: 用抹布沾溫和清潔劑擦拭乾淨，再用乾淨的布擦乾。

布質椅套: 用紡織品清潔劑或用濕海綿沾溫和清潔劑清除輕微污漬。可用吸塵器清潔。

皮革椅套: 避免直接日照，以免皮革變乾。

Русский

Этот рабочий стул протестирован и одобрен для использования в офисе. Размеры этого стула классифицируются как Тип В в соответствии со стандартом EN 1335-1.

Колесики подходят для мягких и твердых напольных покрытий.

Инструкции по уходу

Каркас: протирать с использованием слабого мыльного раствора. Затем вытирать сухой чистой тканью.

Текстильная обивка: слабые загрязнения можно удалить чистящим средством для текстиля или с помощью губки, смоченной в слабом мыльном растворе. Чистить пылесосом.

Кожаная обивка: во избежание пересыхания защищать от воздействия прямых солнечных лучей.

Українська

Ця робоче крісло випробовується для використання в офісі. За своїми розмірами це крісло належить до Типу В згідно зі стандартом EN 1335-1.

Коліщата підходять для м'якої та твердої підлоги.

Інструкції з догляду

Рама: Витріть начисто з використанням м'якого мильного розчину. Витирайте насухо чистою тканиною.

Текстильний чохол: Незначні плями можна видалити за допомогою засобу для чищення тканини або вологої губки з м'яким мильним розчином. Пропилососьте.

Шкіряний чохол: Для запобігання пересиханню захищайте від прямого сонячного світла.

Türkçe

Bu ofis çalışma sandalyesi ofis kullanımı için test edilmiştir. Bu sandalyenin boyutları EN 1335-1 standartlarına göre Tip C olarak sınıflandırılır.

Tekerlekler hem yumuşak hem de sert zemin için uygundur.

Bakım talimatları
İskelet: Hafif sabunlu su solüsyonu ile silerek temizleyiniz. Temiz bir bezle kurulaınız.

Kumaş kılıf: Hafif lekeler kumaş temizleyici veya nemli bir sünger ve hafif sabunlu solüsyon ile temizlenebilir. Elektrik süpürgesi ile süpürerek temizleyebilirsiniz.

Deri kılıf: Derinin kurumasını önlemek için direkt güneş ışığından koruyunuz.

العربي

تم اختبار هذا الكرسي للاستخدام المكتبي. قياسات الكرسي مصنفة على فئة ب وفقاً لمقياس EN 1335-1.

العجلات مناسبة للأرضيات الناعمة والخشنة.

تعليمات العناية

الهيكل: امسحي بمحلول منظف لطيف. جففي بقطعة قماش نظيفة.

غطاء القماش: يمكن إزالة البقع الخفيفة بمنظف الأقمشة أو بواسطة أسفنجية رطبة ومحلول صابون لطيف. يتم تنظيفه بمكسدة الشفط.

غطاء الجلد: ينبغي حمايته من أشعة الشمس المباشرة لمنعه من الجفاف.

ไทย

เก้าอี้ทำงานนี้ผ่านการรับรองสำหรับใช้ในสำนักงานตามมาตรฐาน EN 1335-1 (Type B)

ล้อเลื่อนออกแบบให้ใช้ได้ทั้งบนพื้นแข็งและพื้นนุ่ม

ข้อแนะนำในการดูแลรักษา

โครงเก้าอี้: เช็ดด้วยผ้าชุบน้ำแล้วเช็ดให้แห้งด้วยผ้าสะอาด

ผ้าหุ้ม: ทำความสะอาดด้วยเครื่องดูดฝุ่นได้ ควรเช็ดกับผืนนุ่ม สารบรณัติหรือเช็ดออกได้ด้วยน้ำยาทำความสะอาดหรือฟองน้ำชุบน้ำชุบน้ำอุ่น

หนังหุ้ม: อย่าให้ถูกแสงแดดโดยตรง เพื่อป้องกันหนังแห้งกรส

Tiếng Việt

Ghế văn phòng đã được kiểm nghiệm và phê duyệt phù hợp để dùng trong văn phòng. Kích thước ghế được phân loại B theo tiêu chuẩn EN 1335-1.

Bánh xe phù hợp dùng cho cả sàn nhà cứng và mềm.

Hướng dẫn chăm sóc

Khung: Lau sạch bằng dung dịch xà phòng dịu nhẹ. Lau khô bằng khăn sạch.

Vỏ bọc vải: Có thể dùng dung dịch vệ sinh vải để làm sạch các vết bẩn thông thường hoặc miếng bọt biển ẩm và dung dịch xà phòng nhẹ. Hút bụi.

Vỏ bọc da: Tránh tiếp xúc trực tiếp với ánh nắng mặt trời để lớp da không bị khô.

日本語

このオフィス用ワークチェアは、オフィス用チェアの安全基準に準拠した品質テストに合格しています。本製品の規格サイズは欧州規格 EN 1335-1のタイプBに準拠しています。

付属のキャスターは柔らかい床でも硬い床でもお使いいただけます。

お手入れ方法

フレーム: 石けん水を含ませた布で拭いたあと、きれいな布で水気を拭き取ってください。

布製カバー: 軽い汚れは布製品用クリーナーまたは石けん水を含ませたスポンジを使って落とせます。普段のお手入れは、掃除機でゴミやホコリを吸い取ってください。

革製カバー: 乾燥を防ぐため、直射日光の当たらない場所でご使用ください。

Srpski

Kancelarijska stolica ispitana je za upotrebu u kancelariji. Dimenzije ove stolice klasifikovane su u kategoriju B prema standardu EN 1335-1.

Točkici su pogodni i za meke i za tvrde podne obloge.

Uputstva za održavanje

Okvir: Obriši blagim rastvorom sapunice. Osuši čistom krpom.

Tekstilna navlaka: Manje mrlje možeš ukloniti sredstvom za čišćenje tekstila ili mokrim sunderom i blagim rastvorom sapunice. Usisaj.

Kožna navlaka: Zaštiti od direktne sunčeve svetlosti kako se ne bi isušila.

Slovenščina

Ta delovni stol je bil testiran za uporabo v poslovnih prostorih. Dimenzije tega stola ustrezajo tipu B v skladu z EN 1335-1.

Kolesca so primerna za uporabo na mehkih in trdih talnih oblogah.

Navodila za vzdrževanje

Ogrodje: Prebrši z blago milnico. Obriši do suhega s čisto krpjo.

Tekstilna prevleka: Manjše madeže lahko odstraniš s čistilom za tekstil ali z gobo, navlaženo z blago milnico. Očisti s sesalnikom.

Usnjena prevleka: Zaščiti pred neposredno sončno svetlobo in posledičnim izsuševanjem.

Bahasa Malaysia

Kerusi kerja pejabat ini telah diuji untuk kegunaan pejabat. Dimensi kerusi ini diklasifikasi sebagai Jenis B mengikut EN 1335-1.

Roda sesuai untuk lantai lembut dan juga keras.

Arahan penjagaan

Rangka: Lap sehingga bersih dengan larutan bersabun yang lembut. Lap kering dengan kain bersih.

Sarung fabrik: Kesan ringan boleh ditanggal dengan pembersih tekstil atau span lembap dan larutan bersabun yang tidak kuat. Vakum sehingga bersih.

Sarung kulit: Lindungi daripada cahaya langsung matahari untuk menghindari daripada mengering.